

Montevideo

# No Estamos Supeditados al Mandato de Nadie

Frente a las torcidas interpretaciones que a muchas de nuestras notas les han dado, repetimos que:

No nos incorporamos al periodismo con ningún compromiso político. Ni bajo la sombra de ninguna bandera partidista. Ni tampoco atado

por prejuicio alguno ni tendencia exclusivista ni dogmática, en el sentido más lato del pensamiento y de las ideas.

Sepa el pueblo de Sarandí, y volvemos a repetirlo, que JUVENTUD es un periódico que se debe solo al es-

fuerzo tenaz y desinteresado de un grupo de hombres libres y concientes, cuyas acciones no están supeditadas a las sugerencias ni al mandato de otros.

Quienes supongan lo contrario, se equivocan de medio a medio

DIRECTOR y Redactor Responsable  
RENE PELUFFO VAZQUEZ

Calle 33, entre Progreso y La Paz

AÑO 1 - N.º 4

Impresora "FENIX" de Angel Costabile  
FLORIDA

## Juventud

(Periodico del Pueblo y para el Pueblo)

COLABORADORES

Angel Raúl Asuaga, Tesoro Ressa Sclavi, Angelita Bía Haydeé Ferreyra Machado, Dante Ressa Sclavi, Berta Loti, Abel Torero, María Luz, Pedro M. Pereyra, Rubén C. Martínez, Alfredo L. Weis, Julio Martínez Grajales, Rubén C. Cabrera.

VILLA SARANDI (Dpto. Florida)

TERCER JUEVES de AGOSTO de 1935.

Redacción: Calle 33 — Página 1

### Unos minutos de charla con el Director de la Escuela de Varones

El señor Víctor González y González concreta un comentario nuestro

En otro lugar insertamos un suelto alusivo a los niños que se divierten rompiendo los arbolitos de las calles. Pero como se trata de chicos traviesos, me al maestro le es imposible vigilar en el trayecto de la escuela a sus hijos, hemos decidido robarlos los conceptos vertidos en aquel comentario. En la opinión autorizada del Director de la Escuela de Varones, señor Víctor González y González, quien en amable plática nos manifestó lo siguiente:

Considero muy justa la inspiración del articulista que los árboles de las calles han de ser respetados, pero, si queremos que no se dañen ellos, nosotros debemos esperar y no dudar de que haya niños que se entretengan en deteriorarlos, pero debo afirmar también que los maestros somos los primeros en lamentar que nuestra prédica diaria caiga, algunas veces, para los niños, en el vacío.

No es impuctable, pues, los maestros las travessuras de esos niños a quienes constantemente se les está exhortando en el cumplimiento del deber, desgraciadamente diversos

retrera Florida-Sarandí.

Según manifestó el delegado del Gobierno para otorgar las escrituras de expropiación, el dinero necesario para comenzar las obras, está a la mano disponible, para ese objeto.

Dijo también que era intención del Ministro de Obras Públicas comenzar este año el trozo Florida La Cruz por ser donde más se necesita la carretera, dando lo áspero del terreno y la cantidad de cruzavías, que entre esas localidades llega al número de doce.

Si todo es así, ¿cómo no se empezaron ya las obras?

Se hizo el trazado; se escrituraron los terrenos; está el dinero pronto. — ¿Qué pasa, entonces?

En la esquina de 18 de Julio y Progreso hay que construir el cerco y la vereda correspondientes

Decíamos en un comentario anterior que si hay una ordenanza municipal que exige a los vecinos de la villa la construcción de cercos y veredas dentro de la planta urbana (porque se hace la excepción con la poderosa empresa del ferrocarril).

Y mantendremos esta interrogante mientras el municipio no exija que en el terreno baldío existente en la esquina de Progreso y 18 de Julio se construya el cerco y vereda correspondientes.

### LA ACCION PATRIOTICA DEL Sr. ITALO BENEDETTI EN EL "BARRIO DE LOS TRONCOS"

SERIA JUSTICIA QUE UNA CALLE DE ESE CENTRO DE POBLACION LLEVARA SU NOMBRE

Es por todos conocida la labor de progreso desarrollada por el señor Italo Benedetti en el "Barrio de los Troncos".

La mayoría de los adelantos con que cuenta en la actualidad ese barrio, se deben pura y exclusivamente al esfuerzo patriótico y desinteresado de dicho señor, quien de su propio peculio ha embastado, ornamentado y embellecido varias calles de aquel pintoresco radio.

En estas mismas condiciones iniciará en breve los trabajos de embastado de dos calles más, donde encontrarán ocupación muchos brazos inactivos.

Toda esta meritoria labor desarrollada por el señor Italo Benedetti en beneficio de los intereses del pueblo, nos ha sugerido la idea de que sería justicia que una calle del "Barrio de los Troncos" llevara su nombre.

La opinión capacitada de nuestros lectores dirá si lo merece.

### LOS CHARCOS EN LAS ESQUINAS DONDE HAY SURTIDORES DE AGUA

Insistimos en que el municipio debe buscar la forma de que desaparezcan

Ya hemos abordado este tema con la intención de no sequear en nuestras críticas a la pobre impresión que causa ver en todas las esquinas donde hay surtidores de agua, charcos que solo por la negligencia de las autoridades de salubridad puede existir.

Es preciso, pues, que el municipio acepte esta observación de "JUVENTUD" dirigiéndose por circular expresa a los vecinos de la localidad que consumen agua de los surtidores, exhortandoles a usar el cuidado necesario para que desaparezcan estos charcos.

# Farmacia CELIBERTI

DE  
**SOLIS J. CELIBERTI**

(QUIMICO - FARMACEUTICO)

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICO  
QUIMICA Y MICROSCOPIA

Esta Farmacia se trasladará en breve al local que fué de La Joyería LAPORTA

**VILLA SARANDI**

**Es Un Nectar...**

...el café que se sirve en el

**DEMOCRATA BAAR**

**PRUEBELO**

La mejor CAÑA que se vende en  
Sarandí, la encontrará usted

— E N —

**EL PARAGUAY**

DE

**Rubano y Rodriguez**

**VILLA SARANDI**

**TIENDA**

**JACOBO**

DE

**LEON BERGER**

Inmenso surtido de INVIERNO a  
Precios de Ocasión

**Señora:**

Al efectuar sus compras recuerde  
ésta casa, y saldrá beneficiada.

Avda. Artigas.

SARANDI

**RUSSOMANNO**  
**SASTRE**

La Paz y Treinta y Tres

— S A R A N D I —

¿Su radio funciona mal?

Llévela al Taller de reparaciones

— D E —

**LIMA & BENEDETTI**

EXISTENCIA PERMANENTE DE VALVULAS  
Y DEMAS ACCESORIOS PARA RADIO

**Receptores General Electric**

**VILLA SARANDI**

**"El Universo"**

DE

**ANTONIO ACERENZA**

Almacén, Tienda, Depósitos de Frutos del País

Venta por Mayor y Menor - Reparto a Domicilio

Calle 18 de Julio y Progreso  
**VILLA SARANDI**

Alfredo L. Weis

Ingeniero-Agrónomo

Estudio:

CALLE ATANASIO SIERRA  
FLORIDA

# Juventud

(Periódico del Pueblo y para el Pueblo)

Dr. Italo A. Cantoni

MEDICO CIRUJANO

Preferencia Pulmones y Niños  
Consultorio: Av. Gral Artigas  
entre Montevideo Libertad

René Paluzzio Vázquez: Director.

Tercer Jueves de Agosto de 1935

Página 3

## DISVIRTUANDO CONCEPTOS

### Nuestra manera de pensar en el terreno político

Obliga este artículo la insistencia molesta de una opinión equivocada que se anda generalizando en la localidad, sobre nuestra manera de pensar en el terreno político.

Ya en artículos anteriores hemos definido, con trazos claros, la orientación de nuestro periódico, netamente imparcial en lo político, como no puede ser de otra manera, dado que nuestro cuerpo de redacción está integrado por personas de opuestas ideologías partidistas, cuyas filiaciones respectivas son claras y no se prestan a dudas.

Hay obstinación en calificar a nuestro semanario de adicto al régimen actual. Absurdo!! Tampoco estamos embañados con la oposición. Esa caprichosa obstinación equivaldría a poner en tela de juicio la filiación política de determinados redactores de esta hoja de publicidad.

La errónea opinión circulante tiene su origen primario en un extenso artículo aparecido en nuestro número inicial, referente a la labor de la Comi-

sión Auxiliar local, cuyos conceptos, respetando la libertad del articulista, no comparten todos los miembros de este personal de redacción. Esto que manifestamos, es una robusta prueba de independencia: negarlo, ya sería proceder con maldad.

En virtud del mismo régimen de independencia que impera en nuestro periódico así como ha aparecido un artículo arrojando conceptos favorables a una parcialidad, así también podrán aparecer en lo sucesivo iguales conceptos referentes a bandos adversarios.

Pero tanto para unas como para otras tendencias políticas, en lo que será superabundante «JUVENTUD», será en críticas. Con esto probará que no está con nadie más que con el pueblo y con sus superiores intereses.

Las personas de buena fe, únicamente, serán las habilitadas para juzgarnos.

A los malevolentes ni siquiera los tendremos en cuenta.

## DEL MONTON UNA UNIDAD

Bajo el título precedente habilitamos desde hoy en nuestras páginas, una sección dedicada a pequeñas notas críticas sobre motivos urbanos, sugeridas en nuestro andar por las calles y paseos de la población.

LA ESQUINA SUB-ESTE DE LAS CALLES CIRO JAUMANDREU Y 18 DE JULIO

¿Verdad, lector amigo, que es realmente incomparable la emoción estética que produce la aludida esquina? Su cordón de granito, quizás en virtud de quién sabe que cataclismos que la historia no registra, ha perdido largo tiempo ha, varias piedras que buena falta le hacen. El enladrillado de su pavimento, (y seguimos hablando de cosas del pasado), gastado por la «erosión»

del descuido, y arrastrado por las aguas fluviales y los vientos recios, hoy reposa, como en un cementerio, en el fondo de las cañadas, en el fondo del mar.

Y la vereda contigua, sobre 18 de Julio, ¿verdad que es «escarpadita»? Parece haber sido creada con vistas al estímulo de la industria zapatera y al fomento de la cultura física.

¿Que opinan nuestros lectores sobre la necesidad de un mejoramiento en el citado lugar de tránsito? ¿Y nuestros ediles?

## ES DESHONESTO TRABAJAR?

Esta pregunta nos la sugiere el espectáculo que ofrecen los capataces del Municipio, que mientras sus subalternos (que a veces no pasan del número de dos) trabajan; ellos miran.

Comprendemos muy bien que cuando se trata de un

personal numeroso, la vigilancia que deben ejercer sobre éste, los inhiba de otro trabajo. Pero tratándose como decimos de tan pequeño personal, no nos parece edificante el espectáculo que ofrece verlos de brazos cruzados, máxime siendo sus jornales, tan superiores a los de aquellos.

Dado lo arraigada de esta costumbre en los capataces de nuestro muni-

cipio, es de imaginar que la observación nuestra por les ha de causar mucha gracia.

Pero lo decimos en su propio beneficio, ya que extirpando este hábito, se evitarán en lo sucesivo las justas críticas del público.

## PARA LOS SABAÑONES SABAÑOL

SOLO EN FARMACIA SARANDI

## Los niños que salen de la escuela son los peores enemigo que tienen los arboles

### Hay que enseñarles a querelos y cuidarlos

En varias oportunidades hemos visto que los niños que salen de la escuela se divierten rompiendo los endebles arbolitos recién plantados en la población.

Como se trata de chicos dañinos a quienes no les entran los enseñanzas de

## Llevemos un poco de distracción a los enfermos que se alojan en el Hospital

Las revistas usadas que muchos no necesitan, pueden ser para ellos motivo de entretenimiento

### JUVENTUD INVITA A DONARLAS CON ESTE FIN. AL HOSPITAL LOCAL

Nos imaginamos lo triste que será hallarse internado en una casa de salud lejos de todo afecto familiar. En estas condiciones la vida debe ser algo más despreciable de lo que en realidad es. Sin embargo hay quienes se obstinan en vivir y hacerla lo mas soportable posible.

Pero ya sabemos que esto muy rara vez se consigue, ya que la vida está llena de sufrimientos.

Ahí está sinó nuestro

«La Semana del arbol», sería de desear que los maestros, de tarde en tarde, al terminar las clases, les recordaran el respeto y cuidado que merecen los arboles que marginan nuestras calles.

Esperamos que así sea.

## La Escuela de Varones se beneficia con una velada

—0—

El 17 a las 21 horas, en el Cine teatro Ideal

Organizada y patrocinada por la Comisión de Fomento y Protección Escolar de la Escuela de 2da. Grado N.º 38, se realizará, como lo anunciábamos en nuestra edición anterior, el 17 del corriente a las 21 horas, una velada en el Cine Teatro Ideal.

El programa, variado y nutrido, ha de dejar satisfechos a los espectadores. Dado lo extenso de dicho programa, nos es imposible por falta de espacio, publicarlo.

Estamos seguros del éxito de esta velada, pues siempre en nuestra Villa se le ha prestado apoyo, a todos los festivales, que tienen como éste, un fin noble y desinteresado.

hospital atestado de pacientes; vencido su organismo por la enfermedad y abatido su espíritu por la tristeza de ver deslizar su existencia lejos del calor del hogar.

Para ellos hemos pensado en los momentos de distracción que les proporcionaría la lectura de revistas o libros.

Nos referimos a las revistas usadas que muchos no necesitan y que podrían ser donadas al hospital con el fin expresado.

Por lo que tiene de humano la iniciativa de «JUVENTUD» esperamos que nadie se negará a contribuir a su realización, llevando así un poco de entretenimiento a los enfermos que se alojan en la sala de de auxilios local.

## Para los Sabañones Sabañol

Solo en Farmacia SARANDI

## Están embalsando la avenida Gral Artigas

### Era una medida que se imponía

El estado de destrucción en que se encontraba la Avenida General Artigas, era de esperar que se procedería a su arreglo, cosa que se está haciendo desde hace varios días.

Con esta reconstrucción la referida arteria de tránsito, podrá hacer honor a su designación de avenida principal de nuestra población.

**GARAGE Y TALLER MECANICO - Vulcanización de Cámaras y Cubiertas**

AGENCIA

"FORD"

**Sacco Hnos. SARANDI**

**Estación de Servicio 100 % STANDARD**

Radio Eléctricos para Automóviles - Toda clase de accesorios para automóviles - Reparacion y carga de Baterías

**Agencias:**

WEST INDIA COMPANY - INSTITUTO QUIMICO INDUSTRIAL - CENTRO AUTOMOVILISTA DEL URUGUAY - INTERNACIONAL HARVESTER Co. - PARCHES RAPIDOS URUGUAYOS - Ford - Forson y Lincoln - Máquinas Agrícolas DEERING y Mc. CORMICK - Grasas y Aceites STANDARD - Nafta WICO - Kerosene CALORIA

Calle 18 de Julio y Lavalleja

Telf. La Cooperativa

**Carnicería PIÑEYRO**

- DE -

**ZACARIAS PIÑEYRO**

DURANTE LOS MESES DE AGOSTO Y SETIEMBRE GRAN SURTIDO DE CARNE ESPECIAL

**CASA**

**Pastorini**

**Almacén y Artículos de Ferretería**

En esta sección tenemos:

Camas, Alambre, Cocinas, Carbón de piedra, etc.

TODO ELLO RECIENTEMENTE RECIBIDO

Existencia permanente de los productos **Stranch**

Visitenos comprobará que se beneficia

al hacer sus compras en

nuestra CASA

**RODOLFO PASTORINI**

**SARANDI**

**RESERVADO**

**PARA**

**LA EMPRESA CONSTRUCTORA**

**- DE -**

**RAFAEL COSTABILE**

**FLORIDA**

**CANCHA de PELOTAS**

**- DE -**

**ENRIQUE CARLI**

RECIENTEMENTE RECONSTRUIDA Y DOTADA DE TODA COMODIDAD

**VILLA SARANDI**



# Sección Agropecuaria "JUVENTUD" - DE -

Atendida por el Ingeniero **ALFREDO L. WEISS**

## Interesa a los Agricultores de Sarandí

### Fomento del Cultivo de Oleaginosas

Dada la proximidad de la época de siembra de las tres oleaginosas cuya adquisición interesa a las fábricas respectivas, o sea mani, girasol y colza, conviene intensificar en estos momentos la preparación de las tierras a ellas destinadas.

En próximos números nos referiremos a la mejor forma de sus cultivos, trilla, colocación, etc., limitándonos hoy a dar cuenta de como, por las instituciones agronómicas oficiales correspondientes se seguirá la tendencia a la formación de núcleos de agricultores, centralizando la producción, facilitando en esta forma, el control e inspección de los cultivos con las conveniencias de orden económico derivadas de la practicidad de la enseñanza en el desarrollo de esa gestión.

La campaña a iniciarse se desarrollará de la manera siguiente:

1.º—Por medio de la prensa de los departamentos, con publicaciones ilustrativas y de exhortación.

2.º—Con la distribución conveniente de volantes, con leyendas redactadas en lenguaje sencillo, ya que la prensa no llega siempre a los lugares más necesarios.

3.º—Estando en continuo contacto con los Agrs. Regionales, quienes por el conocimiento que tienen de sus departamentos y de la capacidad de sus agricultores, prestarán su va-

lioso asesoramiento para poder ejercerse la acción allí donde resulte más práctico y con mayores probabilidades de éxito.

4.º—Con la acción directa del delegado de las fábricas, Ing. Riet, en sus continuas giras por campaña, por medio de pequeñas conversaciones ilustrativas con explicaciones claras de enseñanza técnico-prácticas de los distintos

#### PARA LOS SABAÑONES **SABAÑOL**

Solo en FARMACIA SARANDI

cultivos y variedades más convenientes, tanto para la industria como para el agricultor, demostrando al mismo tiempo, a éstos, la conveniencia de diversificar los cultivos en este sentido, así como la de la agricultura contratada.

5.º—Aprovisionando los núcleos agrícolas de las Colonias del Banco Hipotecario con cuyo Gerente de la Sección Fomento Rural y Colonización, Ing. Llovet, ya se consideró el plan a seguir, mereciendo su franca aprobación, con un ambiente propicio, dado que cada una de ellas tienen un técnico a su frente, con quien se pondrá de inmediato en contacto, sugiriéndole los puntos de vista de esta Comisión y solicitándole su concurso.

6.º—Con la invariable colaboración de la Sección

Cultivo Obligatorio de la Tierra, a cargo del Ing. Sócrates Rodríguez, que con su labor inteligente y sistemática en pro del cultivo de la tierra, prestará la más eficaz colaboración al éxito de esta campaña. Se formará un fichero de los agricultores de cada departamento dividiéndolos en zonas perfectamente delimitadas, para el mejor conocimiento y control de los cultivos, contratándose estos con los que a juicio de los Grónomos Regionales o Administradores de las Colonias sean más capaces y que hayan decidido sembrar una hectárea como mínimo.

Una vez realizada la campaña en los departamentos mencionados, así como en las Colonias del Banco Hipotecario, se continuará en otros, por su orden de importancia que a juicio del señor delegado de los Industriales, merezcan preferente atención, ya por las zonas apropiadas que tengan, ya por la proximidad a los centros industrializadores, bajos, fletes o defensas contra la langosta.

Para que esta campaña sea verdaderamente eficaz, se tendrá en cuenta dos condiciones inherentes al éxito de la misma.

1.º—La simplificación de los trámites a seguir por los que deseen cultivar oleaginosas en sus solitudes de crédito habilitador, de tal forma que su tramitación no constituya un posible obstáculo para que el agricultor se decida.

2.º—Acelerar en lo posible la expedición de semillas, de manera que cada pedido sea despachado dentro del más breve plazo de su llegada a la fábrica. Se dedicó preferentemente atención al logro de estas condiciones.

**Establecimiento INDUSTRIAL "LA PAZ" DE LUIS A. BIA**

VILLA SARANDI

## Atendiendo Consultas

### Sobre cultivo del tártago o ricino

Uno de Puntas de Maciel

El cultivo del tártago o ricino puede dar resultado si se dispone de tierras medianamente sueltas y no muy arcillosas, teniendo cuidado de elegir las partes altas del campo y si es posible en laderas no expuestas al sol de la mañana, pues el ricino sufre mucho por las heladas.

No obstante se observa que aun habiendo sufrido por las heladas, siempre que estas no hayan sido muy intensas, retoña en la siguiente primavera con bastante intensidad. Conviendría que hiciera una plantación reducida por vía de ensayo, pues como Vd. ve no todas las tierras ni todas las exposiciones favorecen el cultivo de esta oleaginosa.

La Ancap adquiere las semillas de ricino al precio de \$ 4.20 con cáscara y de \$ 6.00 descascarada puesta en estación de cada localidad.

**PIES SOBRE LOS CUALES DEBE INJERTARSE EL DURAZNERO EN TIERRAS ARCILLOSAS**

A un agricultor.

Para tierras muy arcillosas, es decir poco aptas para la plantación de Durazneros, y siempre que se quiera insistir en su cultivo, le aconsejamos utilizar ciruelo Myrabolán o San Julian (ciruelo silvestre); cualquiera de los dos es un magnífico pie sobre el que se puede injertar duraznero.

#### CONSULTE

A esta Sección agropecuaria sobre cualquier tema de carácter rural que le interese. En el próximo número de "JUVENTUD", insertaremos las respuestas.

**Un eterno viajero de las tinieblas nos visitó el lunes en representación del Instituto Nacional de ciegos**

La noche sin fin de la existencia de Gandencio Gularte, es iluminada por una clara y disciplinada inteligencia

Gandencio Gularte, un joven a quien Dios ha privado la luz de sus pupilas visitó, el lunes los centros locales de enseñanza, en representación del Instituto Nacional de Ciegos. Explicó a los alumnos de ambos centros, los métodos de aprendizaje usados en el instituto a que pertenece, significado que los ciegos, también son poseedores de facultades mentales extraordinarias, que los colocan al nivel de cualquier vidente.

Al despedirse del alumado y personal de enseñanza de los establecimientos que visitó, lo hizo en

los siguientes términos: *Reine la luz, la alegría y la felicidad entre los alumnos y profesores de este centro.*

**En la escuela de Varones fué dictada el martes, una clase de geografía, con proyecciones luminosas**

El tema fué un "Viaje a Rio Janeiro"

El martes fué dictada en la escuela de Varones, una clase extraordinaria de geografía con proyecciones cinematográficas.

Por lo que facilita la enseñanza el método adoptado, creemos haya resultado de muchos provechos para los pequeños escolares, la clase que nos ocupaba.

## «EL URUGUAYO»

**Jaumandreu Hnos. MUEBLES**

Recien recibidos

Modelos recientes

Precios de Catálogo

- SARANDI -

# Reflejos del Ambiente

## UNA SILUETA POR SEMANA

Joven y hermosa: es este uno de los tantos ricos frutos en que abundan los muchos hogares honestos de Sarandí, que son en verdad, laboratorios de virtud y de belleza.

Ante esta niña de elegancia suma, cuyas tez es blanca como el pensamiento de un niño y sus ojos y sus cabellos renegridos para testimonio y orgullo de la raza; acaso el silencio sea más elocuente que las palabras, lo mismo que frente a una magnífica obra de arte. Es un blanco libro esta vida nueva, libro de fina encuadernación, para el cual, los que nos preciamos de saber aquilatar los verdaderos valores de la vida, deseamos de todo corazón, que la mano que rubrique sus páginas con los trazos sublimes y terribles del amor, sea inteligente y buena.

Es una Selva el alma de esta joven frondosa de ilusiones; Selva donde las flores del espíritu perfuman el ambiente; Selva que dicen los ecos ha de poblarse de trinos, al embrujo de una voz mensajera de arte y de modulaciones sugestivas para él—voz que desde nuestros escenarios, el sábado próximo, revelará al público las cualidades de su arte y la gallardía de la juventud floridense.

Adivina... adivinador.

### Club Sarandí

El domingo como de costumbre se realizó en el club una animada reunión a la hora de la vermouth y en la que con su habitual gentileza tuvieron a su cargo el repertorio musical Alondra y Maruja Moroni, Boé Osorio y Selva Lerena, Vimos a las señoras Blanca C. de González, Maria Celia de Cataldo, Julieta E. de Pastorini, Coralía G. de Botti y las señoritas Gogó y Dora Capdevielle, Selva Lerena, Neneca Rodríguez, Chonga Muracciole, Angelita Bía, Gladis González, Alondra y Maruja Moroni, Neneca Cassani, Bebá Cruz, Olga Arroqui, Chiquita Rodríguez, Menene y Estela Lagasetta, Chola Echeverigaray, Cristina Piñeiro, Chichita Botti, Boé Osorio, Beatriz Genvity Rcsitiña.

### PARA LOS SABAÑONES SABAÑOL

Solo EN FARMACIA SARANDI

### Una interesante nota juvenil, constituyó el cumpleaños de Anita Suarez De Giovani

Celebró el martes su natalicio la jovencita Ana Suarez De Giovani, originando esta grata circunstancia, una animada reunión juvenil que tuvo por marco la elegante residencia que los esposos Suarez De Giovani poseen en las inmediaciones de esta villa, y de la que participó el calificado núcleo de amistades con que Anita cuenta en el ambiente liceal.

La premura de tiempo y la completa falta de espacio, nos impide dar la nómina de los que con este motivo pasaron a saludar a Anita.

### Comentario Sentimental

Se asegura que la celebración de cierto noviazgo verdadero acontecimiento, ha repercutido hondamente en el espíritu de D. C. que parece sumida en honda pena. Se asegura que esa pena se justifica en una dolorosa desilusión. La aptitud de M. en la vermouth del domingo fué desesperante para ella y un tiempo para S. Confiamos en que por sobre todas las penas, por sobre todas las desilusiones esta jovencita confortará su espíritu y recordará lo del poeta: Penas de la adolescencia son las que dan sabor a la existencia.

### Forman una pareja ideal

Maruja Moroni y Nené Caorsi.  
Gladis González y Otilio Biaggioni.  
Beatriz Benoit y Pocho Pereira.  
Selva Lerena y Mario Pastorini.  
Muñeca Toreno y Rolando Lerena.  
Bibi Benoit y Ruben Cabrera.  
Alondra Moroni y Lito Saco.  
Chichita Biaggioni y Dante Ressa.  
Zulma Borges y Joaquin Pastorini.  
Neneca Rodríguez y Tita Asuaga.  
Chonga Muracciole y Carlos Bidegain.

### Una nueva florcita, abre sus pétalos a la vida

Se llamará Felicia

El hogar de los esposos Pedro Olivero y Emilia Tartaglia, se ha visto alegrado con el advenimiento de un nuevo retoño.

El nuevo vástago que pertenece al sexo femenino, llevará por nombre Felicia.

### Prosiguen con mucho entusiasmo

Los ensayos para el beneficio de la escuela de niñas

Continúan muy adelantados los ensayos para el beneficio de la escuela de niñas.

Esto hace suponer que a no surgir algún imprevisto, el referido festival de beneficencia podrá realizarse el domingo 1° de Setiembre.

### FLORILEGIOS

#### MIMILLA FREIRE

De qué jardín ignorado fué transportada esta flor, de un perfume delicado de gracia, ensueño y amor?

#### ODILA CAUBARRE

Sus pupilas tienen una vaga nostalgia sutil de finas rosas de Abril bajo las noches de luna.

Príncipe Soñador

**Sabemos que...** N. C. está vacante, pero sabemos también que gusta mucho de M. M. y muy pronto será el comentario del día este nuevo idilio.

—Nos extraña mucho que E. S. y A. M. no estuvieran juntos en la vermouth del domingo. Nubes de verano, sin duda, pero que no debieran de existir nunca, ya que el amor es una permanente sucesión de concesiones,

## A UNA MARIPOSA

¡Oh divina mariposa  
Que posas sobre esta flor  
Palomita venturosa  
Llévale un beso a mi amor

Llévale mucha alegría  
Dile que suya soy  
Y que si toda su alma es mía  
Es suyo mi corazón

Si, quella alma bendita  
No crece en mi amor  
No vuelvas mariposita  
¡Déjame sola con el dolor!

Si te acoge con dulzura  
Tu amado dueño  
Dile hermosa mensajera  
Que él es mi dorado sueño.

Elida Restaino Torterolo.  
Colón, 1935

## ACROSTICOS

Neneca Rodríguez  
Aristides Scarón  
Calucha Freire  
Ibérica Caorsi  
Odila Caubarrere  
Néstor Grajales  
Alondra Moroni  
Lily Lerena  
Omar Moreira  
Felipe Botti  
Isipboé Osorio  
Carlos Tamiel  
Ordalia Ibiñet  
Saul Berriel

Pocho Pereyra  
Elida Tamiel  
Neneca Perdomo  
Alcides Cassani  
Raúl Irigoyen  
Otilio Biaggioni  
Luisito Suárez  
Euclydes Tamiel  
Nené Caorsi  
Selva Lerena  
Esther Arroqui  
Susana Capdevielle

sacrificios y, especialmente tolerancia.

—Afirmar personas muy enteradas que el Nato se propone un nuevo lance de amor; lamentamos hondamente si la suerte le vuelve a fracasar.

—Parece que R. M. vive solamente para recordar a Ch. y ya las reuniones sociales no tienen para él los encantos de otrora. Si supiera L. S. con cuanto cariño lo recuerda A. nos visitarán con más frecuencia. total... si la Chiquita ya no piensa solamente en él.

### PARA LOS SABAÑONES SABAÑOL

SOLO EN FARMACIA SARANDI

### Cupido dice que...

La linda morocha A. M. estaba muy bien acompañada por un joven montevideano, el domingo del Sarandí Atlético.

### Doña Josefa Massimino de Rodríguez, falleció el viernes pasado

La inhumación de sus restos mortales, dió lugar a una expresiva demostración de pesar

Tuvo un doloroso desenlace la enfermedad que desde hacía algún tiempo aquejaba a Doña Josefa Massimino de Rodríguez, quien dejó de existir el viernes último. Vinculada a todos nuestros círculos por lazos de parentesco y amistad, su desaparición enluta a varias familias de la localidad, en cuya necrópolis fueron depositados sus restos mortales, dando motivo a una elocuente demostración de pesar.

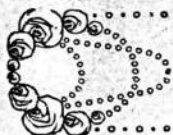
## CENTENARIO

Almacén, Ferretería y Baar

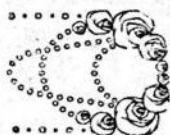
CABRERA ALONSO HNOS.

Av. General Artigas y la Paz - SARANDI





# DEPORTE



## Guía Profesional

### Sarandí continúa siendo imbatible en su field

**El domingo venció a Nacional de Durazno por un tanto a cero. El Partido se desarrolló dentro de un marco de caballerosidad, corrección y entusiasmo deportivo**

Con motivo del Partido realizado el domingo entre Sarandí y Nacional de Durazno, nos fué dado presenciar un espectáculo deportivo que merece calificarse de muy interesante.

A la hora fijada dió comienzo la brega secediéndose de inmediato jugadas que despertaron el entusiasmo de la numerosa concurrencia que marginaba el field de Sarandí.

En estas condiciones transcurrió el primer tiempo sin que ninguno de los bandos lograra mover el tanteador, aunque, como decimos las acciones de ambos equipos se sucedían en forma que merecieron arrojar otro resultado.

En el segundo periodo fué recién donde Sarandí mediante un sorpresivo shot a media agua de Pastorini logró vencer a la valla del team visitante, decretando así la derrota de éste por un goal a cero.

### Lima y Cardozo constituyen una zaga de campañillas

En la forma que vienen actuando los backs Cardozo y Lima constituyen una formidable defensa dentro del equipo del club decano.

Y no es accidental la performance que nos sugiere este comentario sino que en lo que va de la actual temporada, se han comportado en forma que los hacen suponer la mejor pareja de backs que actúan en el departamento.

### Los suplentes que actúan frente a Nacional lo hicieron muy bien

En el partido del domingo actuaron como suplentes Torterolo Recalde y Mattos, desempeñándose cada uno en forma inobjetable.

Pese a ello cabe mencionar al ultimo de los nombrados que sigue demostrando ser un jugador inteligente.

mingo en el match con Nacional. No dudamos que al veterano jugador todavía le que mucho rollo para exponerlo en los fields.

### Fue buena la labor de Pastorini

Ya frente a Atlético nos demostró poseer condiciones como para desempeñarse con acierto en el difícil cometido de centre forward. Y en el partido que nos ocupa tuvo el premio de sus esfuerzos convertido el único goal de la tarde que se debió a un fuerte tiro por alto y a distancia.

### El juez estuvo acertado

Carlitos Giachero, que tuvo a su cargo la dirección del match, lo hizo en forma correa y acertada, dando la impresión de que posee condiciones para este cometido.

### Sorprendió la corrección de los jugadores

Pocas veces nos ha sido dado presenciar un match donde los jugadores pro-

cedieran con la corrección que lo hicieron los representantes del Nacional de Durazno. Este hecho dejó una inmejorable impresión, puesto que como se sabe es muy raro el encuentro en que no hay petit lios entre los jugadores.

### El wing izquierdo Fernandez está lesionado

El popular Pimiento no pudo defender los colores de Sarandí frente a Nacional de Durazno, por encontrarse lesionado de una rodilla.

Según diagnóstico médico, tendrá que hacer descanso por dos meses, con lo que Sarandí pierde uno de sus mejores puntales.

### Sarandí se trasladará el domingo a Florida

TOCALE DIRIMIR SUPREMACIAS CON PEÑAROL DE AQUELLA CIUDAD

Es probable que el domingo próximo se midan en Florida, en un match por el campeonato departamental, nuestro representante y Peñarol de aquella ciudad.

De esta disputa surgirá uno de los finalistas del actual campeonato, ya que como lo hemos dicho, Atlético, Peñarol y Sarandí, llevan una misma colocación.

Para los Sabañones

### Sabañol

Solo en Farmacia SARANDI

### En esta misma fecha le corresponde actuar a Nacional y Atlético

Otro partido que promete resultar interesante es el que disputaran Atlético y Nacional.

A no surgir algún imprevisto creemos sea el primero de los teams nombrados, el vencedor en esta contienda.

#### MEDICOS

**Dr. A. Machado Ribas**

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Con preferencia: Medecina General y Niños

**Dr. Abel Sosa Garcia**

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Calle Estación

**Dr. Lucio M. Pereyra Granotich**

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Plaza Gallinal (Casa de la Suc. Méndez

**Dr. Alfredo Sanjuan**

MEDICO CIRUJANO PARTERO

**Dr. Antonio A. Abab**

MEDICO CIRUJANO

#### DENTISTAS

**Dr. Luis M. Perez**

CIRUJANO DENTISTA

**Dr. J. Cabrerías Bordas**

CIRUJANO DENTISTAS

#### FARMACEUTICOS

**Idemaro Ribas**

FARMACEUTICO

**Solis L. Celiberti**

QUIMICO FARMACEUTICO

**Julio Martinez Grajales**

QUIMICO FARMACEUTICO

Laboratorista adjunto al Hospital

**Ruben C. Martinez**

QUIMICO FARMACEUTICO

#### INGENIEROS

**Alfredo L. Wels**

INGENIERO AGRONOMO

Estudio: Independencia FLORIDA

#### ESCRIBANOS

**Angel Raúl Asuaga**

ESCRIBANO

**Juan M. Osorio**

ESCRIBANO

**Angel C. Asuaga**

ESCRIBANO

**Faustino Harrison**

ESCRIBANO

## COLABORACION

Como lo prometieramos en nuestro número anterior, publicamos hoy los versos en que DON SABAÑOL hace el desarrollo de la carrera que tantos comentarios ha sugerido.

Lla estan los ceis competidores  
Esperando toque de campana  
Salen a las pista con ganas  
Luciendocse su parejero pirraco  
Unos gordos y hotros flacos  
Dirijiendocse al partidero

El estarte hordena la partida  
Y aliniarce muchachos  
Que el que ce queda parado  
No ce anula la partida

Ce deliza por los palos  
Amadeo bieio y peludo  
Y cuando ce les acerca Machado  
Con bigor y acion. Atropella Arrizon  
Ya con el triunfo asegurado  
Frangini ya resagado  
Por el peso que yeba  
San Juan ya no crehia  
Arrimarse al peloton  
Y surgen de dentro del monton  
El que menos ce crehia  
Ay viene Sabado Bia  
Con su fusta enpuñada y Vi Vi Vi  
Y yega a la colorada por 1/2 cabeza

# PAGINA ESCOGIDA

que el señor RAMON ROMERO cede de su  
aviso para solaz de nuestros lectores

## EL PAPEL INTELECTUAL DE LA MUJER

Los autores que han escrito acerca del cerebro femenino, empiezan por admitir que hay diferencias congénitas entre el del hombre y el de la mujer. Esta obra casi siempre por instinto, tiene una visión rápida de las cosas que hay delante de ella, de lo que resulta una aptitud especial para las cosas prácticas.

Tienen cualidades que nos faltan, dicen los hombres, cualidades de un encanto particular indecible; pero, en cambio, no saben meditar ni razonar; el estudio lento de las causas y de las abstracciones las desconcierta y las aburre. Su espíritu es ligero; les gustan las ideas que entienden rápidamente; se contentan con entrever las cosas de una manera vaga e indecisa; nada se define en las nieblas doradas de su fantasía. Le falta a la mujer espíritu geométrico, pero lo tiene de astucia; no sabe descubrir ni demostrar la verdad, pero la adivina; su razón «entiende», pero no «crea».

### Sentimiento e instinto

Le todo lo dicho se deduce que, cuando se trata de obrar con el instinto, las mujeres serán superiores; pero cuando haya que emplear razones y ciencia, los hombres tendrán la mejor parte. Puede ser que a consecuencia de la igualdad de educación estas diferencias lleguen a desaparecer. En todo caso, será lástima que perdiera la mujer las grandes cualidades y privilegios con que ha sido dotada, tratado de adquirir los que hasta ahora han sido del dominio del hombre.

«Dejad toda la ciencia a los hombres—dice la directora de la Universidad de Los Angeles—, les sienta mejor que a nosotras; tienen demasiadas ideas y demasiadas palabras; no perdamos en ello el sentimiento, que es

nuestra fuerza...»

### En las letras y en las artes

Empezaremos por ver la actuación de la mujer en las letras, que es el campo donde más se ha distinguido. Solo en el estilo epistolar parece haber competido con ventaja, pues en la poesía y en la prosa nunca ha llegado a las altas cumbres, a las que se han elevado un Pascal, un Cervantes, un Dante o un Goethe.

Por lo que toca a las artes plásticas, en la pintura ha demostrado talento, especialmente como retratista, y sin embargo, qué distancia tan grande hay entre las mejores de ellas y un Miguel Angel o un Rafael.

¿Y en la música? Sencillamente, no hay mujeres entre los maestros de la música. No sólo le ha sido imposible a la naturaleza femenina dotar al mundo de un Bach, de un Beethoven o de un Wagner; las obras de estos maestros son monumentos de fuerza y de genio; hubiéramos podido, al menos, esperar de la mujer obras tiernas, delicadas, y que Chopin o Schumann hubieran encontrado entre ellas algunas rivales; pero ha que *convaincre* en lo que habríamos esperado en vano.

Lo que se ha dicho del arte musical puede decirse del arte dramático, sin que haya necesidad de citar más ejemplos.

Hay, sin embargo, ciertas demostraciones del arte, en las cuales la capacidad de la mujer no es menor que la del hombre—hablo de la interpretación,—para lo cual no necesita crear sino que con su sensibilidad y fina inteligencia sabe comprender y expresar perfectamente las obras de otros.

### En la ciencia

Si estudiamos lo que ha hecho la mujer en beneficio de la ciencia, convendremos en que

no ha inventado ni el álgebra ni el telescopio. Ningún descubrimiento matemático ni teoría metafísica se le debe. Inteligentes como intérpretes y discípulas, su poder termina en donde comienza la creación.

La ciencia tiene, empero, muchísimo que agradecer a la eficaz e inteligente colaboración de la mujer. Es incontestable que la educación que hasta ahora se le ha dado no ha sido propicia a su desenvolvimiento intelectual. Parece que los hombres, con un fin maquiavélico, sintiéndose inferiores en tantos puntos, han estado muy satisfechos de dejarla en su ignorancia.

Sea bueno o malo el movimiento que actualmente lleva a la mujer a los estudios superiores, es ya imposible detener su marcha, y lo único que pueden hacer sus contrarios es moderar su paso. Los profesores concuerdan en que han encontrado en los estudiantes aplicación y celo, sostenidos por una dosis de amor propio.

### ¿Cuál es su capacidad?

¿Es su capacidad igual a la del hombre? Aquí es donde hay divergencias de opiniones. Escuchemos a Valéry: «La mujer está condenada a la mediocridad en lo que concierne a los trabajos del espíritu. ¿O bien su impotencia proviene de largos siglos de pasividad? En el primer caso, tendría un estigma fisiológico. En el segundo, las costumbres adquiridas durante tanto tiempo serían muy difíciles de desarraigar. Esta transformación que se va a operar en la mujer cambiará de una manera progresiva sus capacidades intelectuales y sus ambiciones. Ambiciones justas, pues, aspirando a tomar parte en las manifestaciones de orden espiritual, serán ciertamente benéficas a la humanidad».

(Cf. "Revue de France Paris")

ESTABLECIDO EN ENERO 16 DE 1935

EN LA VENTA DE

COMESTIBLES - SARNIFUGOS - MAQUINAS AGRICOLAS - CUEROS VACUNOS - PIELES LANARES - SILVESTRE - CEREALES - FORRAJES - AVES - HUEVOS

**Ramón Romero**

- SARANDI -

ESTABLECIDO EN JULIO DE 1935

CON

**Estación de Servicios TEXACO**

VENTA. Nafta - Aceites - Grasas  
TEXACO - Cubiertas Continental - Baterías Willard,

SERVICIO NOCTURNO